चोटपटक लागेका कामदारहरु तथा अन्य कामदारहरुमा हुने विभिन्न रोगहरुको क्षतिपूर्तिका लागि रोजगारदाता तथा कामदारहरुका निमित्त महत्वपूर्ण सूचनाहरुः

कामदारहरुको क्षतिपूर्ति सम्बन्धी नियमः

कामदारहरुको क्षतिपूर्ति सम्बन्धी नियम, हङ्गकङ्ग कानुनको दफा २८२ अनुसार फुल-टाइम र पार्टटाइमका कामदारहरुको कामको सिलसिलामा हुने चोटपटक तथा दुर्घटना बाट हुने मृतकका आफन्तहरुले दर्खास्त गर्न पाउनेछन् ।

#### काममा घाईते

ئەر ب

 यदि कुनै कामदारलाई कुनै चोटपटक लागेको छ अथवा कामको सिलसिलामा कुनै दुर्घटना बाट उसको मृत्यू भएको छ भने कामदारहरुको क्षतिपूर्ति नियम अनुसार रोजगारदाताले बेहोर्नु पर्दछ ।

क्नै कामदारलाई चोटपटक लाग्ने बित्तिकै रोजगारदातालाई खवर गनुपर्छ ।

- कुनै रोजगारदाताले कामदारहरु दुर्घटनामा परेको खबर १४ दिन भित्र सम्म श्रम विभागमा दिनुपर्दछ (७ दिन अनुसन्धान वा सोधखोज गरिन्छ)
- कुनै कामदार जो काममा घाइते भएको छ वा चोटपटक लागेको छ भने अथवा कुनै रोग लागेको छ भने कामदार क्षतिपूर्ति संस्थामा भन्नुपर्दछ जसले क्षतिपूर्ति प्रदान गर्न र बचाउन सहयोग गर्दछ ।

क्षतिपूर्ति भुक्तानी

- घाइते कामदारको विरामी विदाको खर्चः घाइते भएको अवधिदेखि विरामी विदाको समयमा पिन कामदारलाई रोजगारदाताले साधारणतय कामदारको मिहनाको तलवको ४, ५ किस्ता तिर्नुपर्दछ । भक्तानी साधारणतया भक्तानी समयमानै गर्नुपर्दछ ।
- २. एकमुष्ठ क्षतिपूर्ति: यदि कुनै कामदार जीन्दगी भिर नै असक्षम हुने गिर घाइते भएको छ भने त्यस्तो अबस्थामा उसले एकमुष्ठ क्षतिपूर्ति पाउँदछ जसमा उसलाई कामदारको उमेर, उसको मिहना भिरको तलब, र उसले कमाउने आम्दानीलाई समेत हिसाब गरेर दिइन्छ (कामदार क्षतिपूर्ति भुक्तानी ऐन कर केन्द्र)। रोजगारदाताले श्रम विभागले स्विकृत गरे बमोजिम २१ दिन भित्र एकमुष्ठ रकम घाइते कामदारलाई भुक्तानी गर्नुपर्दछ।
- ३. औषधी खर्चः: पर्याप्त मात्रामा घाइते कामदारलाई निशःुल्क रुपमा औषधी उपचार नहुंदासम्म तथा घाइतेलाई निको नहुंदा सम्म रोजगारदाताले औषधी उपचारको लागि सबै खर्च जुटाउनुपर्दछ साथै घाइते कामदारको दैनिक खर्च निम्न प्रकार छ ।

अस्पतालमा भर्ना गरिएको विरामीको औषधी उपचार अथवा भर्ना नगरिएका विरामीको उपचार खर्च 300 हङ्गकङ्ग डलर

दुवै भर्ना गरिएको र भर्ना नगरिएको विरामीको त्यही दिनको खर्च 370 हङ्गकङ्ग डलर

बीमा अनिवार्यः

रोजगारदाताले कामदारहरुको क्षतिपूर्तिका लागि बिमा गराउन अनिवार्य छ, तिनीहरुको कामदारहरुको उपचारका लागि साधारणतया घाइते कामदारको क्षतिपूर्ति संस्थाको नियम कानुन अनुसार सबै घाइतेहरुको हेरचाह गर्नु रोजगारदाताको उत्तरदायित्व हुन्छ ।

यदि रोजगारवाताले कामदारको घट्नाको बारेमा नभनेमा, कुनै बीमा नगरेमा, क्षतिपूर्ति नितरेमा घाइते कामदारले तुरुन्त श्रम विभागमा सूचना गनुपर्दछ।

# क्षतिपूर्तिका लागि अदालतलद्वारा निर्धारित

 कामदार क्षतिपूर्तिमा श्रमको लागि दलालको कुनै दावि गर्न, वादविवाद गर्न र निर्णय गर्ने अधिकार हुदैन । यदि रोजगारदाता र कामदारको कुरा मिलेन भने र श्रम विभागले पनि कुनै सहयोग गर्न सकेन भने त्यस मुद्दालाई मिलाउने काम उच्च अदालतद्वारा हुन्छ ।

• घाइते कामदारले आफ्नो क्षतिपूर्तिका लागि दुर्घटना भएको २४ महिना भित्र एउटा निवेदन सहित दावि गर्न पाउनेछन् । यसरी कामदारले आफ्नो दुर्घटना भएको दिन देखि म्याद १८ महिना भन्दा बढि छैन भने सहयोगको लागि जितसक्दो छिटो सम्बन्धीत श्रम विभागमा सम्पर्क राख्नुपर्दछ ।

#### व्यावसाय बचावटः

एउटा कामदारले आफू घाइते भइसकेपछि श्रम विभागबाट उचित कागजातहरु नबनेसम्म आफ्नो कामलाई राजीनामा दिनुहुदैन अथवा आफ्नो क्षतिपूर्तिको कुनै टुङ्गो नलागेसम्म कामलाई छोड्न हुदैन ।

### सोधपुक्षः

• साधारण सोधपुक्षः २७१७ १७७१

• होमपेज ठेगानाः http://www.labour.gov.hk

• कामदार क्षतिपूर्ति सोधपुक्षका लागि निम्न कार्यालयहरुमा गर्न सिकन्छ ।

हङ्गकङ्ग कार्यो <b>लपदर</b> (हङ्गकङ्गका र अन्य  आङ्ल्याण्ड क्षेत्रका मुद्दाहरु)	१६/तला, साउर्थन सेन्टर, १३० हेनेशी रोड, हङ्गकङ्ग
Contact of the state of the sta	एत् न
काउलुन कार्यलयहरु काउलुन मुद्दाहरु र सरकारी कर्मचारीहरुसंग सम्बन्धि मुद्दाहरु	१०/तला, चुङ्ग शा वान सरकारी कार्यालयहरु, चेङ्ग शा वान रोड, काउलुन
चुन वान र कवाई चुङ्ग कार्यालयहरु चुशन वान, वाई चुङ्ग र वेस्ट्र टेरीटोरीजका मुद्दाहरु	न ६/ तला, चुन वान सरकारी कार्यालयहरु ३८ शाई लाउ कक रोड, चुन वान न्यु टेरीटोरीज
साटिन कार्यालय	२/तला, शाटिन सरकारी कार्यालयहरू १ शेङ्ग ओ चे रोड, शाटिन, न्यू
शाटिन र नर्थन न्यू टेरीटोरीजका मुद्दाहरु मृत्यू मुद्दाहरुको कार्यालय	टेरीटोरीज
મુખ્યુ મુદ્દારુપના મામાલન	६/ तला, हारबोर विल्डिङ्ग ३८ पिएर रोड, सेन्ट्रल, हङ्गकङ्ग

(97/7008)

"यो निर्देशिकाले सामान्य रुपमा कामदारहरुको क्षतिपूर्ति नियम (क्याप २८२) को मुख्य मुख्य कुराहरुको बारेमा चर्चा गर्दछ । यो कुरा विचारणिय छ कि यो कानूनले व्यवस्था गरेको कुराहरुको सम्बन्धमा यो नियमनै पुरै आधिकारिक हो । "

## Updates of Office of the Employees' Compensation Division, Labour Department

Office of the Employees' Compensation Division, Labour Department	Address	
Work Injury Cases		
Submit relevant forms for reporting work injury		
cases or prescribed occupational disease cases:		
Employees' Compensation Division	Room 1007, 10/F,	
Operations – Central Processing Team	Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	
Enquiries on reported work injury cases or		
prescribed occupational disease cases:		
Employees' Compensation Division     Operations – Team A	Room 1605, 16/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong	
Employees' Compensation Division	Room 1007, 10/F,	
Operations – Team B	Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	
Employees' Compensation Division     Operations – Team C	6/F, Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories	
Employees' Compensation Division     Operations – Team D	Rooms 05-06, 23/F, KOLOUR•Tsuen Wan I, 68 Chung On Street, Tsuen Wan, New Territories Room 239, 2/F, Shatin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Shatin, New Territories	
Employees' Compensation Division     Operations – Team E	18/F, One Mong Kok Road Commercial Centre, 1 Mong Kok Road, Kowloon (with effect from 20 January 2020)	
Fatal Cases		
Fatal Cases Office	Room 601, 6/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong	

### **General Enquiries on Employees' Compensation Ordinance**

- Labour Department's Website: https://www.labour.gov.hk
- Enquiry Hotline: 2717 1771 (the hotline is handled by the "1823")
- Enquiry in person to Offices of the Employees' Compensation Division

Labour Department January 2020